URSCHRIFT - ORIGINALE **Nr. 69**

GEMEINDE
TERLAN
PROVINZ BOZEN

COMUNE
TERLANO
PROVINCIA DI BOLZANO

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

GEGENSTAND

OGGETTO

Festlegung der Steuersätze und Freibeträge der Gemeindeimmobiliensteuer GIS ab 2024

Determinazione delle aliquote e detrazioni dell'imposta comunale sugli immobili IMI dal 2024

PROT. NR. | SITZUNG VOM – SEDUTA DEL | UHR - ORE

19.12.2023 | **18:00**

Nach Erfüllung der im geltenden R.G. über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen. Erschienen sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalitá prescritte dalla vigente L.R. sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio Comunale: Presenti i Signori:

	A.G. -A.E.	A.I. -A.U.		A.G. -A.E.	A.I. -A.U.
BLAAS Franz			BORTOLOTTI Angelo		
ERSCHBAMER Stefan			FAES Elia		
FONTANA Johannes			HABERER Thomas		
HÖLLER Alexander			HUBER Martin		
HUBER Michael	X		JAKOMET Dr. Kurt		
LINTNER Andreas			MITTELBERGER Anton		
SILVESTRI Alessandro			THALMANN Simone	X	
VON DELLEMANN Magdalena			VON DELLEMANN Verena	X	
WINKLER Horst			ZELGER Hansjörg		

Seinen Beistand leistet Gemeindesekretär

Assiste Segretario Comunale

ELSLER Dr. Karl

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

ZELGER Hansjörg

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet: Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualitá di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

DER GEMEINDERAT	IL CONSIGLIO COMUNALE
Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Artikel 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;	Viste le disposizioni dell'articolo 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;
nach Einsichtnahme in den Artikel 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;	visto l'articolo 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;
nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3, „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ in geltender Fassung, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;	vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, “Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)” nel testo vigente, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;
nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses vom 10.06.2014 Nr. 201, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;	vista la delibera della Giunta comunale del 10.06.2014 n. 201, con la quale è stato designato il Funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;
nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 20. April 2022, Nr. 3, „Leerstandsregelung und andere Bestimmungen zur Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“, in geltender Fassung;	vista la legge provinciale 20 aprile 2022, n. 3, “Disciplina degli alloggi sfitti e altre disposizioni in materia di imposta municipale immobiliare (IMI)”, nel testo vigente;
nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 27.09.2022 Nr. 692, mit welchem die Gemeinde mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2023 als Gemeinde mit Wohnungsnot im Sinne des Landesgesetzes vom 20. April 2022, Nr. 3, eingestuft wurde und somit die im Artikel 5 des eben genannten Landesgesetzes vorgesehenen Artikel 9/ter und 9/quater zur Anwendung kommen;	vista la delibera della Giunta provinciale del 27.09.2022 n. 692, con la quale il Comune è stato classificato ai sensi della legge provinciale 20 aprile 2022, n. 3, quale Comune con esigenza abitativa a partire dal 1° gennaio 2023 e che pertanto devono essere applicati gli articoli 9/ter e 9/quater previsti dall'articolo 5 dell'anzidetta legge provinciale ;
nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 29.11.2022 Nr. 48 genehmigt und mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5 vom 31.01.2023 abgeändert worden ist, mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für die eine Steuererleichterung, beziehungsweise eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann;	visto il regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale del 29.11.2022 n. 48, modificato con delibera consiliare n. 5 del 31.01.2023, nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta rispettivamente delle maggiorazioni d'imposta;
nach Einsichtnahme in den Artikel 2 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechenden Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;	visto che l'articolo 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;
nach Einsichtnahme in den Artikel 9/ter Absatz 5 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 I.g.F. , welcher vorsieht, dass die Mehreinnahmen, die aufgrund der Anwendung der erhöhten Steuersätze für zur Verfügung gehaltenen Wohnungen im Ausmaß von mindestens 50 Prozent zur Steuersatzreduzierung für Wohnungen mit registriertem Mietvertrag verwendet werden;	visto che l'articolo 9/ter, comma 5 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, che prevede che il maggior gettito derivante dall'applicazione dell'aumento delle aliquote d'imposta per gli appartamenti messi a disposizione nella misura di almeno il 50 per cento venga utilizzato per ridurre l'aliquota d'imposta per gli appartamenti con contratto di locazione registrato;
Nach Einsichtnahme in die vom Gemeindesekretariat vorgelegte Berechnung;	Visto il calcolo presentato dalla segreteria comunale;
Nach Anhören des Vorschlages den Steuersatz für Wohnungen, die mit registriertem Mietvertrag vermietet sind, auf 5,6 Promille herabzusetzen;	Sentita la proposta di ridurre l'aliquota fiscale al 5,6 per mille per gli appartamenti affittati con contratto di locazione registrato;

nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ in geltender Fassung;

vista la legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige” e seguenti modifiche;

nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;

visto lo Statuto di questo Comune;

nach Einsichtnahme in das zustimmende fachliche Gutachten des Verantwortlichen der zuständigen Organisationseinheit;

visti i pareri favorevoli del responsabile della struttura competente sulla regolarità tecnica;

nach Einsichtnahme in die positiven Pflichtgutachten gemäß Artikel 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ in geltender Fassung;

visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell’articolo 185 della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige” e seguenti modifiche;

beschließt

delibera

mit 15 Ja-Stimmen, 00 Nein-Stimmen und 00 Enthaltungen durch Handerheben:

con 15 voti favorevoli, con 00 voti contrari ed 00 astensioni espressi per alzata di mano:

1. für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2024 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,76 % *(min. 0,26 % - max. 1,56%)* für die nicht zur Verfügung stehenden Wohnungen gemäß Artikel 3 Absatz 1 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen;

1. di stabilire a decorrere dall'anno 2024 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura del 0,76 % *(min. 0,26 % - max. 1,56%)* da applicare alle abitazioni non tenute a disposizione previste dall'articolo 3, comma 1 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali;

2. ab dem Jahr 2024 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 10 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, in der Höhe von 902,35 Euro festzulegen;

2. di stabilire a decorrere dall'anno 2024 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto articolo 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, nella misura di euro 902,35;

3. ab dem Jahr 2024 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:

   (Nachfolgend nur solche Tatbestände einfügen, die auch in der von der Gemeinde genehmigten GIS-Verordnung enthalten sind)

3. di stabilire a decorrere dall'anno 2024 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:

   (Inserire qui di seguito solo le fattispecie che sono state previste nel regolamento IMI approvato dal Comune)

a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):
Steuersatz: 0,56 % *(min. 0,26 %),*

a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto articolo 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):
aliquota: 0,56 % *(min. 0,26 %);*

b) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe b) der GIS-Verordnung (vermietete Wohnungen mit Wohnsitz):
Steuersatz: 0,56 %

b) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto articolo 1, comma 1, lettera b) del regolamento IMI (abitazioni locate con residenza):

aliquota: 0,56 % *;*

c) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe c) der GIS-Verordnung (vermietete Wohnungen ohne Wohnsitz):
Steuersatz: 0,56 %

c) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto articolo 1, comma 1, lettera c) del regolamento IMI (abitazioni locate senza residenza):

aliquota: 0,56 % *;*

d) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe d) der GIS-Verordnung (vermietete Wohnungen mit vereinbarten Mietzins):
Steuersatz: 0,56 % *(min. 0,26 %),*

d) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto articolo 1, comma 1, lettera d) del regolamento IMI (abitazioni locate con canone concordato):

aliquota: 0,56 % *(min. 0,26 %);*

e) für die Immobilien gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe e) der GIS-Verordnung (Urlaub auf dem Bauernhof mit mindestens 75 Erschwernispunkten):
Steuersatz: 0,1 %

e) per gli immobili giusto articolo 1, comma 1, lettera e) del regolamento IMI (Agriturismo con almeno 75 punti di svantaggio):

aliquota: 0,1 %

f) für die Immobilien gemäß Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe f) der GIS-Verordnung (im Besitz von nicht gewerblichen Körperschaften und nicht gewinnorientierten, gemeinnützigen Organisationen):
Steuersatz: 0,1 %

f) per gli immobili giusto articolo 1, comma 1, lettera f) del regolamento IMI (in possesso di enti non commerciali e di organizzazioni non lucrative di utilità sociale):

aliquota: 0,1 %

4. ab dem Jahr 2024 den unter Artikel 3 Absatz 1 der GIS-Verordnung (zur Verfügung stehende Wohnungen) vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 2,5 % festzulegen;

4. di stabilire a decorrere dall'anno 2024 l'aliquota maggiorata prevista all'articolo 3, comma 1 del regolamento IMI (abitazioni tenute a disposizione) nella misura del 2,5 %;

5. ab dem Jahr 2024 den im Artikel 9/quater Absatz 1 (Baugründe) des Landesgesetzes vom 20. April 2022, Nr. 3, vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 2,5 % festzulegen;

5. di stabilire a decorrere dall'anno 2024 l'aliquota maggiorata prevista all'articolo 9/quater, comma 1 (aree fabbricabili) della legge provinciale 20 aprile 2022, n. 3, nella misura del 2,5 %;

6. ab dem Jahr 2024 den im Artikel 5 Absatz 1 Artikel 9/quater Absatz 2 (Baugründe) des Landesgesetzes vom 20. April 2022, Nr. 3, vorgesehenen Marktwert für eine einzige Baugrundfläche, für welche der erhöhte Steuersatz von 2,5 % nicht zur Anwendung kommt, in der Höhe von 500.000 Euro festzulegen;

6. di stabilire a decorrere dall'anno 2024 il valore di mercato per un'unica area fabbricabile previsto dall'articolo 5, comma 1, articolo 9/quater, comma 2 (aree fabbricabili) della legge provinciale 20 aprile 2022, n. 3, alla quale non si applica l'aliquota maggiorata del 2,5 % nella misura di euro 500.000 ;

7. ab dem Jahr 2024 gemäß Art. 9, Absatz 4 für folgende Gebäudekategorien einen Steuersatz von 0,30% anzuwenden:
Gebäude, die vorwiegend zur Vermietung von Ferienzimmern oder möblierten Ferienwohnungen im Sinne des Landesgesetzes vom 11. Mai 1995, Nr. 12, in geltender Fassung, verwendet werden, und solche, die für den Urlaub auf dem Bauernhof im Sinne des Landesgesetzes vom 19. September 2008, Nr. 7, genutzt werden, sowie deren Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubehöreinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie;

7. di applicare un aliquota di 0,30% per le seguenti categorie di edifici a partire dall'anno 2024 secondo l'art. 8, comma 4:
i fabbricati utilizzati prevalentemente per l'attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati per ferie ai sensi della legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 e successive modifiche, nonché i fabbricati utilizzati ad uso agrituristico ai sensi della legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7, nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al massimo due della stessa categoria;

8. gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln;

8. di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it ;

9. gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften und Sport zu übermitteln.

9. di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali e Sport.

10. darauf hinzuweisen, dass während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung von 10 Tagen gegen alle Beschlüsse beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben erhboen werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Beschlüsse bei der gerichtlichen Behörde in Bozen ein Rekurs eingebracht werden kann.

10. di dare atto che entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione a tutte le deliberazioni alla Giunta comunale e che entro 60 giorni dall'esecutività delle delibere può essere presentato ricorso all'Autorità Giudiziaria di Bolzano.

Hashwert buchhalterisches Gutachten	YqqTTca7xJKRSTtF4PRAam54JY hVPemBqgYtfGWnaqU=	valore hash parere contabil

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE
ZELGER Hansjörg

(digital signiertes Dokument)

Letto, confermato e sottoscritto

GEMEINDESEKRETÄR / SEGRETARIO COMUNALE
ELSLER Dr. Karl

(documento firmato tramite firma digitale)

Veröffentlicht am 22.12.2023

Vollstreckbar am 02.01.2024

Pubblicato il 22.12.2023

Esecutivo il 02.01.2024